

# Didaktik des Fremdsprachenunterrichts

## Kurzbericht zu Aktivitäten und Initiativen 2006/7

Schwerpunkt im Studienjahr 2006/7 war die Arbeit an der Publikation „Aktuelle Tendenzen in der romanistischen Didaktik“, herausgegeben von Beatriz Gómez-Pablos und Christian Ollivier, erschienen bei Verlag Dr. Kovac, Hamburg 2007.

### Zum Inhalt:

Der thematisch weitgefächerte Sammelband widerspiegelt die Vielfältigkeit der aktuellen romanistischen Didaktik. Neben bewährten Bereichen der Fremdsprachendidaktik (Literatur- und Chansondidaktik) werden neue, in den letzten Jahren vom Europarat geförderte didaktische Schwerpunkte durchleuchtet: Europäisches Sprachenportfolio, Mehrsprachigkeitsdidaktik, CLIL und Interkomprehension. Lernpsychologie, mündliche Sprachproduktion und die Nutzung von Internetbasierten Kollaborationstools im Sinne des handlungsorientierten Ansatzes des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens werden ebenfalls behandelt. Ein abschließender Beitrag rundet diesen Sammelband ab und versucht, auf Grund einer österreichweiten Umfrage Impulse für die LehrerInnenbildung zu setzen.

### Beiträge:

- Beatriz Gómez-Pablos:  
La adaptación de los clásicos en el aula ELE
- Isolde Seeleitner:  
Lustbetontes Fremdsprachenlernen am Beispiel des Einsatzes literarischer Texte im Spanischunterricht
- Iris Nagl-Buratto:  
Die Vermittlung italienischer Kultur anhand von Liedern
- Enrica Rigamonti:  
Il portfolio delle lingue nell'educazione degli adulti: la sfida al cambiamento
- Cristina Bosisio:  
Insegnare "lingue"
- Graziano Serragiotto:  
La metodologia CLIL in Italia
- Peter Doyé:  
Der Faktor Sprachverwandtschaft in der Interkomprehension
- Elóide Kilp:  
Mündliche Sprachproduktion im Fremdsprachenunterricht unter besonderer Berücksichtigung der portugiesischen Sprache und der Sprachprüfung CELPE-Bras
- Christian Ollivier:  
Ressources Internet, wiki et autonomie de l'apprenant
- Michaela Rückl:  
Bimodales Fachsprachentraining in der Praxis
- Michaela Rückl, Christian Ollivier, Isolde Seeleitner:  
Macht das Lehramtsstudium fit für den Berufseinstieg?

**Buchpräsentation:**

Der Band wurde 26. April 2007 im Rahmen einer offiziellen Buchpräsentation am Fachbereich Romanistik vorgestellt.

**Link zum Band:**

<http://www.verlagdrkovac.de/3-8300-2765-6.htm>

**Rezension:**

Zeitschrift für romanische Sprachen und ihre Didaktik, ZRomSD Heft 2,1 März 2008

„[...] der darin implizit vertretene gesamtromanische Ansatz in der Didaktik, die Wiederaufwertung literarischer Werke für die Praxis des Fremdsprachenunterrichts, die durch dessen einseitige kommunikative Ausrichtung bisweilen stark marginalisiert werden und wurden, und das in vielen Beiträgen gut ausgewogene Verhältnis von Theorie in Praxis, das den Sammelband angenehm von einseitig theorielastigen Werken oder bloßen „Rezeptsammlungen“ für den Unterricht abhebt.“